



Conversione e risanamento

del'edilizia rurale

PROBLEMATICHE

Un'azienda agricola di Abbiategrasso, a metà strada tra Milano e Pavia, ha trasformato l'edificio della ex stalla in foresteria. Un complesso tipicamente rurale, costituito da fabbricati in laterizio rivestiti da intonaci a base di calce, soggetti alle patologie caratteristiche della tipologia: umidità di risalita, elevata concentrazione di sali solubili, in particolare nell'edificio della ex stalla, a causa del ricovero degli animali. Tra le esigenze della Direzione Lavori rientrava la richiesta di utilizzare esclusivamente prodotti tradizionali a base di calce, per garantire una continuità storica, estetica e materica con le preesistenze.

*Conversion and
renovation
of rural property*



PROBLEMS

A farm in Abbiategrasso, halfway between Milan and Pavia, has converted an old stable for residential use. It is a typically rural complex, consisting of brick buildings coated in lime-based plaster and subject to the usual phenomena: rising damp and a high concentration of soluble salts, particularly in the stable building that used to house the animals. Building regulations required the use of traditional materials such as lime-based plaster to ensure the historical authenticity and appearance of the building.

LE FASI DELL'INTERVENTO

Nei fabbricati la provenienza dell'umidità dal terreno era denunciata da segnali tipici: distacco degli intonaci nelle zone basse, decoesione delle malte di allettamento delle murature in laterizio a vista, estesa formazione di cristallizzazioni saline lungo la linea di evaporazione dell'acqua. Le murature sono state liberate dai rivestimenti fatiscenti e dalle parti incoerenti e sottoposte a un accurato lavaggio, soprattutto



WORKING STEPS

Rising damp in the buildings was signalled by the usual factors: plaster detached from the walls near the ground, crumbling bedding mortar on the exposed stone walls, extensive saline crystallisation along the water evaporation line. The damaged plaster and mortar were removed from the walls which were then washed, above all the internal walls of the stable, to eliminate the extensive surface salts. The walls and unevenness were then repaired using a traditional mortar. The complete Antol Risan cycle was then applied. Several coats of Antol Antisale Universale were applied to the stable walls until they were fully penetrated. A coat of rendering anchoring Antol Risan Calce Rinzafo was then applied. This is a ready-to-use lime-based powder containing no cement and consisting of live silicon sands and natural mineral loads. It is designed to assist the anchoring of the next coat, Antol Risan Calce Intonaco. This plaster is also lime-based



nelle pareti interne dell'edificio adibito a stalla, teso ad eliminare l'abbondante salinità superficiale. Le imperfezioni della muratura e i numerosi fuori piombo sono stati sistemati con malte di tipo tradizionale. Quindi si è proceduto all'applicazione del ciclo risanante Antol Risan: applicazione di Antol Antisale Universale, nella stalla in più mani fino a impregnare completamente la muratura, stesura di una mano di aggrappo Antol Risan Calce Rinzafo, un premiscelato in polvere esente da cemento costituito da calce, sabbia silicea viva e cariche minerali naturali che ha il compito di favorire l'ancoraggio successivo della malta Antol Risan Calce Intonaco, a base anch'essa di calce, sabbia silicea e cariche minerali naturali, caratterizzata da forte idrorepellenza e da elevata traspirabilità. Rispetto al ciclo classico, non si è potuto realizzare lo strato di intonaco di sacrificio Antol Risan Calce Strato di Sacrificio, a causa degli spessori a disposizione troppo esigui. Il Sistema Antol Risan Calce è stato studiato appositamente per l'impiego sulle murature degli edifici storici, verso le quali presenta la massima compatibilità grazie all'assenza di leganti cementizi e di componenti chimici antisalinici; il ciclo risponde alle Direttive WTA per i prodotti destinati alla conservazione dei beni monumentali e al risanamento edilizio.



and contains live silicon sands and natural mineral loads. It is highly water-repellent and breaths. Compared to the usual cycle, the Antol Risan Calce Strato di Sacrificio plaster undercoat could not be applied because the available thicknesses were not big enough.

The Antol Risan Calce system is specially designed for use on old buildings. The absence of cement binding agents and anti-saline chemical components ensures the maximum compatibility of the system in these types of application. The cycle meets WTA directives for products designed to conserve historical buildings and building renovation.

PRODOTTI UTILIZZATI - PRODUCTS USED

- Antol Antisale Universale pag. 39
- Antol Risan Calce Intonaco pag. 39
- Antol Risan Calce Rinzafo pag. 39

